

凰庭既以传统为尊亦致力创新,用匠心炮制正宗粤味珍馐和各式精致点心享誉京城。凰庭中餐厅主厨张永超先生,擅于利用地域特点就地取材,注重以口味融合和尊重食材稳定性的核心理念融入全新菜式中,为宾客呈现一系列粤式经典佳肴和独具巧思新意的零点菜单,带来一场独具匠心的粤味品鉴之旅。

张永超先生他一直以传承粤式经典烹饪技艺为己任,并主张将锅气饮食习惯保留了在粤式佳肴的用餐体验中。"以热度传递温度,我们致力于以质地、温度、味道为每一位宾客打造一个难忘的回忆,从而激发味蕾中的情感"。他秉承精湛粤式独道烹饪技艺,以时令为轴,通过深入探究经典食材的独特风味,新意呈现经典与创新并重的各式菜品倍受食客称赞。与此同时,更是专注于将每道经典粤菜以新颖的味蕾搭配、别致的器皿选择和精致摆盘呈现于餐桌之上。

Renowned in the capital for its meticulously crafted authentic Cantonese delicacies and exquisite dim sum, the restaurant continues to captivate discerning diners. At the helm of Huang Ting is Executive Chef Hide Zhang, who skillfully utilizes locally sourced ingredients to highlight regional characteristics. With a core philosophy rooted in flavor harmonization and respect for ingredient integrity, Chef Zhang introduces a refreshed à la carte menu that showcases both timeless Cantonese classics and inventive creations, offering guests an artful journey through the essence of Cantonese cuisine.

The essence of \*wok hei\* —the distinct aroma and flavor imparted by high-heat stir-frying—in the dining experience. "Through the interplay of texture, temperature, and taste, we strive to craft unforgettable memories that awaken emotional connections to every dish," he masterfully balances tradition and innovation, drawing inspiration from seasonal ingredients to reimagine iconic flavors. Each classic Cantonese dish is elevated through creative flavor pairings, bespoke tableware, and artful plating, reflecting a dedication to both culinary excellence and aesthetic refinement.



# 主厨品鉴单人套餐 CHEF HIDE'S TASTING MENU

#### 凰庭烧味拼盘

HUANG TING BARBECUED PLATTER

#### 葱油竹蛏皇

MARINATED KING RAZOR CLAMS WITH SHALLOT OIL AND KETA CAVIAR

#### 咸柠檬炖唐排

DOUBLE-BOILED PORK RIBS WITH PRESERVED LEMON

#### 花雕芙蓉蒸龙虾球

STEAMED BOSTON LOBSTER WITH EGG WHITE, HUA DIAO WINE AND 8 YEARS KALUGA CAVIAR

#### 陈皮汁酥皮牛小排

CRISPY AUSTRALIAN BEEF SHORT RIB WITH TANGERINE PEEL

#### 海胆鱼汤黄鱼煨面

BRAISED NOODLES WITH YELLOW CROAKER AND SEA URCHIN

#### 黑芝麻锦鲤布丁

BLACK SESAME AND MILK PUDDING

1,288 位 /PER PERSON

#### 单人餐配酒

WINE PAIRING

怡园酒庄, "德宁珍藏", 天然型起泡酒, 晋中, 山西, 中国

GRACE VINEYARD, 'ANGELINA RESERVE',
BRUT SPARKLING, JINZHONG, SHANXI, CHINA

<mark>迦南美地酒庄,雷司令,银川,宁夏,中国</mark> KANAAN WINERY, RIESLING, YINCHUAN, NINGXIA, CHINA

诗百篇酒庄,特选黑皮诺,怀来,河北,中国 CHAPTER AND VERSE, MASTERY PINOT NOIR, HUAILAI, HEBEI, CHINA

298 位 / PER PERSON

#### 单人套餐配茶两道茶

TEA PAIRING

#### 陈年醇香普洱

PRESTIGE OLD AGED PU-ERH TEA

茶叶散发出浓郁的陈香,茶汤红浓明亮 汤感醇滑有粘稠感,仿佛置身于茶马秘境的 古道上,别有一番风味。

SMOOTH IN THE MOUTH, SWEET AND MELLOW, WITH A LONG AFTER TASTE.

#### 金豪英九

YINGDE BLACK TEA

花香馥郁,浓厚甘润,口感饱满,回韵悠长 AROMATIC FLOWERS, RICH AND MELLOW, RICH FLAVOUR, LASTING AFTER TASTE.

| 28 位 / PER PERSON

### 点 心(只限午餐)

## DIM SUM (LUNCH ONLY)

□ 薄売米罗勒咸水饺(3粒 PIECES)

68 份 / PER PORTION

DEEP-FRIED DUMPLING WITH PORK AND SHELLFISH

翡翠蛋白金鱼饺(位)

68 位 / PER PERSON

MANDARIN FISH DUMPLING WITH EGG WHITE

68 份 / PER PORTION

STEAMED MUSHROOM PARCEL WITH BLACK TRUFFLE

鲜虾红米肠

78 份 / PER PORTION

STEAMED SHRIMPS VERMICELLI ROLLS WITH DRAGON FRUIT JUICE AND CRISPY RICE FLOUR

黑松露蛋白蟹肉饺(3粒 PIECES)

88 份 / PER PORTION

STEAMED CRAB MEAT AND SHRIMP DUMPLINGS WITH EGG WHITE AND BLACK TRUFFLES

伊比利亚叉烧酥(3粒 PIECES)

88 份 / PER PORTION

BARBECUED IBÉRIAN PORK PASTRY

樱花虾香煎萝卜糕(3粒 PIECES)

88 份 / PER PORTION

PAN-FRIED TURNIP CAKE WITH RED CHERRY SHRIMP

🦳 三色虾饺(3 粒 PIECES)

128 份 / PER PORTION

剁椒, 藤椒, 原味

TRINITY SHRIMP DUMPLINGS

CHOPPED CHILLI, RATTAN PEPPER, ORIGINAL FLAVOUR









含坚果制品 Nuts

# **APPETISER**

凤羽紫白菜 98 份 / PER PORTION

SHANDONG'S PURPLE CABBAGE SALAD IN PHOENIX FEATHER SHAPE

酥皮菌菇素烧鹅 108 份 / PER PORTION

PAN-FRIED BEAN CURD SHEET ROLLED WITH MUSHROOM

黑松露拌黄瓜苗 | 18 份 / PER PORTION MARINATED BABY CUCUMBER WITH YUNNAN BLACK TRUFFLE

熊猫蜂蜜云南树番茄 128 份 / PER PORTION MARINATED TAMARILLO WITH PANDA BEE HONEY

百香果甘肃九年百合 138 份 / PER PORTION

GAN SU'S LILY BULBS SALAD WITH PASSION FRUIT SAUCE

酱香重鱼卷 | 48 份 / PER PORTION

CRISPY YELLOW CROAKER FILLET WITH SWEET SOY AND GINGER DRESSING

藤椒蒜香捞鲜鲍 158 份 / PER PORTION

POACHED DALIAN ABALONE MARINATED WITH RATTAN PEPPER AND GARLIC

黑金脱骨猪手 | 58 份 / PER PORTION

BRAISED PORK TROTTERS, SUPERIOR SAUCE JELLY AND VINEGAR CAVIAR

古越龙山醉罗氏虾 | 78 份 / PER PORTION

MARINATED ROCHE PRAWNS WITH RICE WINE AND SEAWEED SALAD

葱油拌竹蛏皇 268 份 / PER PORTION

MARINATED KING RAZOR CLAMS WITH SHALLOT OIL AND KETA CAVIAR



#### 53 度飞天茅台(25ml)配8年鱼子酱(10gr)

IOGR OF 8 YEARS KALUGA QUEEN CAVIAR SERVED WITH 53°FEI TIAN MAO TAI

299 位 / PER PERSON









含坚果制品 Nuts

# 腊 舫 BARBECUE

脆皮妙龄乳鸽 II8 份 / PER PORTION

DEEP-FRIED CRISPY BABY PIGEON

**凰庭烧味拼盘** II8 位 / PER PERSON

HUANG TING BARBECUED PLATTER

BARBECUED GUANG XI YELLOW CHICKEN WITH ROSE LIQUOR 238 整只 WHOLE

CRISPY PORK BELLY WITH CHINESE MUSTARD SAUCE

**蜜汁伊比利亚叉烧 268** 份 / PER PORTION

BARBECUED IBÉRIAN PORK WITH HONEY SAUCE

深井烧鹅 258 例 QUARTER

SHEN JING ROASTED GOOSE 508 半只 HALF

998 整只 WHOLE

**脆皮炸子鸡** 268 半只 HALF

DEEP-FRIED CRISPY YELLOW CHICKEN

额外添加黑松露 100/5gr

ADD YUNNAN TRUFFLE

#### 即北京片皮烤鸭 ROASTED BEIJING DUCK

半只 HALF 318 整只 WHOLE 518 茅台烤鸭 MAO TAI DUCK 578

SECOND COURSE

炒鸭丝

FRIED DUCK WITH BEAN SPROUTS

或 OR

椒盐

FRIED DUCK WITH GARLIC

或 OR

鸭汤

DUCK SOUP

或 OR

辣子鸭架

FRIED WITH CHILLI





素食 Vegetarian



含坚果制品 Nuts

请您在点餐前将任何食物过敏或食物禁忌告知我们的员工

Please highlight any specific food allergies or intolerance to our colleagues before ordering 以上价格均为人民币计算并需加收 16.6% 附加费
All prices are in RMB and subject to a 16.6% surcharge





咸柠檬炖唐排 138 位 / PER PERSON

DOUBLE-BOILED PORK RIBS WITH PRESERVED LEMON

竹笙上素清鸡汤 188位/PER PERSON

DOUBLE-BOILED CHICKEN SOUP WITH 4 KINDS OF MUSHROOMS

酸辣海鲜汤 188位/PER PERSON

HOT AND SOUR SOUP WITH PRAWNS AND SCALLOPS

番茄蟹肉浓汤 228 位 / PER PERSON

TOMATO SOUP WITH CRAB MEAT

浓汤花胶鸡丝羹 278 位 / PER PERSON

BRAISED CHICKEN BROTH WITH FISH MAW AND SHREDDED CHICKEN

椰皇海螺炖花胶 408 位 / PER PERSON

BRAISED FISH MAW WITH SEA CONCH AND YAM

### 四 御品佛跳墙

#### DOUBLE-BOILED SUPERIOR BROTH WITH ABALONE, SEA CUCUMBER, FISH MAW AND DRY SCALLOP

#### 浓汤或清汤

THICK BROTH OR CLEAR SOUP

588 位 / PER PERSON









# 鲍参燕花胶 PREMIUM DELICACIES

原盅金汤小米辽参 298 位 / PER PERSON BRAISED SEA CUCUMBER WITH MILLET ⑩ 鲍汁虾胶酿脆皮辽参 398 位 / PER PERSON SAUTÉED CRISPY SEA CUCUMBER WITH ABALONE SAUCE AND SHRIMP 鲍汁京葱烧辽参 398 位 / PER PERSON SAUTÉED PRICKLY SEA CUCUMBER WITH LEEKS AND ABALONE SAUCE 芙蓉蛋白炒官燕 498 位 / PER PERSON WOK-FRIED BIRD'S NEST WITH EGG WHITE 鲍汁扣花胶 498 位 / PER PERSON BRAISED FISH MAW WITH ABALONE SAUCE ■ 解粉脆炸花胶 **498** 位 / PER PERSON DEEP-FRIED FISH MAW WITH CRAB MEAT AND ROE ႍ 橄榄仁滑蛋炒花胶 508 份 / PER PORTION FRIED FISH MAW WITH PRESERVED OLIVE SEEDS AND EGG

#### 鲍 鱼 ABALONE

位上 INDIVIDUAL SERVING

蚝皇扣原只汤鲍 5 头 488

BRAISED ABALONE (5 HEADS) WITH ROMANESCO, WILD RICE AND ABALONE SAUCE

蚝皇扣 I2 头溏心鲍 988

BRAISED SOUTH AFRICA ABALONE (12 HEADS) WITH ROMANESCO,

WILD RICE AND ABALONE SAUCE

红烧烩官燕

BRAISED BIRD'S NEST

鲍汁扣 10 头溏心鲍 1,288

BRAISED SOUTH AFRICA ABALONE (10 HEADS) ROMANESCO,

WILD RICE AND ABALONE SAUCE









含坚果制品 Nuts

508 位 / PER PERSON

请您在点餐前将任何食物过敏或食物禁忌告知我们的员工

## 鲜活海鲜

## LIVE SEAFOOD

PER/500GR

笋壳鱼 598

MARBLE GOBY

酸汤煮;油浸

BRAISED WITH SOUR BROTH; DEEP-FRIED

老虎斑 598

TIGER GAROUPA

葱油清蒸;黄椒酱蒸;酸汤煮

STEAMED WITH SOY SAUCE; STEAMED WITH YELLOW PEPPER SAUCE; BRAISED WITH SOUR BROTH

东星斑 I,288

SPOTTED GAROUPA

葱油清蒸;鲜菌炒;酸汤煮

STEAMED WITH SOY SAUCE; WOK-FRIED WITH FRESH MUSHROOM; BRAISED WITH SOUR BROTH

波士顿龙虾 588

BOSTON LOBSTER

三葱炒; 麻婆豆腐; 辣子炒

WOK-FRIED WITH THREE SHALLOTS;

WOK-FRIED WITH BELL PEPPER; BRAISED WITH SICHUAN CHILLI

澳洲龙虾 I,580

AUSTRALIAN SPINY LOBSTER

三葱炒; 辣子炒; 黄油焗

WOK-FRIED WITH THREE SHALLOTS; BRAISED WITH SICHUAN CHILLI; BAKED WITH BUTTER

**珍宝**488

DUNGENESS CRAB

黑椒炒:姜葱炒

WOK-FRIED WITH BLACK PEPPER SAUCE; WOK-FRIED WITH GINGER AND SPRING ONIONS

帝王蟹 1,288

LIVE KING CRAB

芙蓉蒸; 避风塘

STEAMED WITH EGG WHITE; DEEP-FRIED WITH GARLIC, DRY CHILLI AND BLACK BEAN

象拔蚌 698

GEODUCK

堂灼; XO 酱炒

POACHED WITH CHICKEN SOUP; WOK-FRIED WITH XO SAUCE



厨师推荐 Chef's Recommendation







含坚果制品 Nuts

请您在点餐前将任何食物过敏或食物禁忌告知我们的员工

Please highlight any specific food allergies or intolerance to our colleagues before ordering 以上价格均为人民币计算并需加收 16.6% 附加费

All prices are in RMB and subject to a 16.6% surcharge

# 海 产 FROM THE SEAS

浓汤百花蟹肉酿竹笙 168 位 / PER PERSON BRAISED BAMBOO FUNGUS WITH CRAB MEAT MOUSSE XO 酱芦笋炒澳带 218份/PER PORTION sautéed scallops with asparagus and homemade xo sauce 黑松露煎酿东星斑 268 位 / PER PERSON PAN-FRIED SPOTTED GAROUPA WITH SHRIMP MOUSSE BLACK TRUFFLE **葡汁海鲜焗酿响螺** 268 位 / PER PERSON BAKED SEA CONCH WITH SEAFOOD SAUCE 虾籽姜葱炒虾球 288 份 / PER PORTION WOK-FRIED PRAWNS WITH SHRIMP ROE, GINGER AND SCALLION 鲜山葵香芒酱虾球 288 份 / PER PORTION DEEP-FRIED PRAWNS WITH MANGO AND HORSERADISH SAUCE 龙带玉梨香 298 份 / PER PORTION DEEP-FRIED SCALLOPS WITH PEAR AND SHRIMP MOUSSE 红胡椒干焗黄鱼 388 份 / PER PORTION BAKED YELLOW CROAKER WITH RED PEPPER AND MIXED ONION 黑豚肉酒香蒸膏蟹 418份/PER PORTION STEAMED CRAB WITH PRIME KUROBUTA PORK AND HUA DIAO RICE WINE 花雕蛋白蒸龙虾球 418 位 / PER PERSON STEAMED BOSTON LOBSTER WITH 8 YEARS KALUGA QUEEN CAVIAR, EGG WHITE AND HUA DIAO WINE 黑蒜烧汁银鳕鱼 438 份 / PER PORTION FRIED COD WITH BLACK GARLIC AND SOY SAUCE

写 手拆焗酿鲜蟹盖
DEEP-FRIED CRABWITH MILK AND MIXED ONION

约百年前的民初时期,沿海地区对外贸易频繁, 广东等地的厨师为迎合外商等宾客口味, 将传统中式烹饪与西餐元素结合,创造出了焗酿鲜蟹盖。

WOK-FRIED SPOTTED GAROUPA WITH MUSHROOM AND SOY SAUCE

Around a hundred years ago, foreign trade was brisk in coastal areas.

To cater to the tastes of foreign merchants and other guests,

chefs in Guangdong combined traditional Chinese cooking with Western culinary elements and created this dish.

298 位 / PER PERSON



头抽珍菌炒东星斑







含坚果制品 Nuts

998 份 / PER PORTION

请您在点餐前将任何食物过敏或食物禁忌告知我们的员工

Please highlight any specific food allergies or intolerance to our colleagues before ordering 以上价格均为人民币计算并需加收 16.6% 附加费
All prices are in RMB and subject to a 16.6% surcharge

# 肉类家禽 MEAT & POULTRY



# ○ 陈皮汁酥皮牛小排 CRISPY AUSTRALIAN BEEF SHORT RIB WITH TANGERINE PEEL

选用优质的澳大利亚牛小排在陈皮等调料的腌制和炖煮下, 肉质鲜嫩多汁,充满陈皮的清香,酥皮则增添了一层酥脆的口感,外酥里嫩。

> Under the marinating and stewing of seasonings such as dried tangerine peel, the beef short ribs become tender and juicy,

> > full of the delicate fragrance of dried tangerine peel.

The crispy pastry adds a layer of crisp texture,

resulting in a dish that is crispy on the outside and tender on the inside.

648 份 / PER PORTION









含坚果制品 Nuts

# 田园时蔬 VEGETABLES

时令时蔬(芥兰,广东菜心,西兰花,小塘菜,豆苗) 108份/PER PORTION

SEASONAL VEGETABLES (KALE, CHOY SUM, BROCCOLI, PAK CHOY, PEA SHOOT)

白灼:清炒:拍蒜炒

POACHED; WOK-FRIED; SAUTÉED WITH GARLIC

上汤金银蛋浸菜苗 128 份 / PER PORTION

POACHED VEGETABLE WITH EGG WHITE AND EGG YOLK

金瑶家烧小白菜 I28 份 / PER PORTION

POACHED CHINESE CABBAGE WITH CONPOY IN CHICKEN SOUP

🚛 🮧 芦笋百合琥珀核桃 I 38 份 / PER PORTION

STIR-FRIED LILY WITH ASPARAGUS AND GLAZED WALNUTS

中肝菌红烧豆腐 I38 份 / PER PORTION

Braised bean curd with porcini

咸鱼虾酱茄子煲 ISB 份 / PER PORTION

BRAISED EGGPLANT WITH CURED FISH AND FERMENTED SHRIMPS PASTE

花胶野菌烩豆苗 268 份 / PER PORTION

BRAISED PEA SHOOT WITH FISH MAW AND MUSHROOMS









含坚果制品 Nuts

# 主 食 RICE AND NOODLES

冰湖野米杂粮饭

STEAMED BINGHU WILD RICE

龙虾汤炸米泡饭 98 位 / PER PERSON

POACHED RICE WITH BOSTON LOBSTER SOUP AND CRISPY RICE

翡翠白玉水饺 108 份 / PER PORTION

BEIJING STYLE DUMPLINGS WITH SCALLOPS, PORK AND CABBAGE

海胆鱼汤黄鱼煨面 I28 位 / PER PERSON

BRAISED NOODLES WITH YELLOW CROAKER, SEA URCHIN IN FISH BROTH

大澳咸鱼鸡粒炒饭 128 份 / PER PORTION

WOK-FRIED RICE WITH CHICKEN AND CURED FISH

FRIED RICE WITH KING CRAB MEAT AND EGG WHITE

橄榄仁 M5 和牛松炒饭 198 份 / PER PORTION

FRIED RICE WITH MINCED BEEF AND PRESERVED OLIVE SEEDS

干炒雪花牛河粉 288 份 / PER PORTION

FRIED RICE NOODLES WITH MARBLE GRADE BEEF AND BEAN SPROUTS

**帝王蟹肉海鲜蛋白炒饭** 328 份 / PER PORTION

波士顿龙虾汤稻庭面 418 位 / PER PERSON
BRAISED BOSTON LOBSTER WITH DAO TING NOODLES

□ 豉椒东星斑煎脆面 468 位 / PER PERSON

PAN-FRIED EGG NOODLES WITH SPOTTED GAROUPA AND BELL PEPPERS









含坚果制品 Nuts

28 位 / PER PERSON

**\*\* \*\*** 

# **DESSERT**

青柠椰香自制老酸奶 58 位 / PER PERSON HOMEMADE YOGHURT WITH LIME AND COCONUT 黑芝麻锦鲤布丁 58 位 / PER PERSON BLACK SESAME AND MILK PUDDING 时令水果盘 58 位 / PER PERSON SEASONAL FRUIT PLATTER 陈皮红豆沙 58 位 / PER PERSON RED BEAN CREAM WITH TANGERINE PEEL 蛋白杏仁茶 68位/PER PERSON SWEET ALMOND CREAM WITH EGG WHITE 杨枝甘露 68 位 / PER PERSON CHILLED CREAMY MANGO JUICE WITH SAGO

BRAISED BIRD'S NEST WITH HE TIAN RED DATE AND BROWN SUGAR



和田枣皇红糖炖官燕







498 位 / PER PERSON

# 酒 单 WINE LIST



# 杯售酒 WINES BY THE GLASS

I 25ml 750ml 杯/GLASS 瓶 / Bottle

#### 起泡酒 SPARKLING WINE

<mark>怡园酒庄,"德宁珍藏",天然型起泡酒,晋中,山西,中国</mark> Grace Vineyard, "Angelina Reserve", Brut Sparkling, Jinzhong, Shanxi, China, 2012	110	550
蒂姿,半岛酒店,天然型特酿,香槟,法国,NV The Peninsula by Deutz, Brut Classic, Champagne, France, NV	190	900
白葡萄酒 WHITE WINE		
克拉吉酒庄,"特穆纳园",长相思,马尔堡,新西兰 Craggy Range, "Te Muna", Sauvignon Blanc, Martinborough, New Zealand, 2023	110	550
雅歌酒庄,"杰克",雷司令干型,莱茵高,德国 Peter Jakob Kühn, "Jacobus", Riesling Trocken, Rheingau, Germany, 2020	110	550
姜瑜酝酿,霞多丽,烟台,山东,中国 Jiangyu Ferment, Chardonnay, Yantai, Shandong, China, 2023	120	600
红葡萄酒 RED WINE		
<mark>露奇波斯加酒庄,马尔贝克,门多萨,阿根廷</mark> Luigi Bosca, Malbec, Mendoza, Argentina, 2023	100	500
西鸽酒庄,"28号",赤霞珠,青铜峡,宁夏,中国 Xige Estate, "No.28", Cabernet Sauvignon, Qingtongxia, Ningxia, China, 2020	110	550
婷芭克世家,黑皮诺珍藏,阿尔萨斯,法国	120	600

Trimbach, Pinot Noir Reserve, Alsace, France, 2021

# 食与酒 FOOD & WINE

饮食相辅,方成妙韵。粤菜风味万千,与美酒相融更添华彩。 此次精心配搭,愿以一场味觉盛宴,带您感受舌尖的欢愉与心灵的共鸣。

Harmony between food and drink creates a symphony of flavours. Cantonese cuisine, with its rich tapestry of tastes, reaches new heights when paired with fine wines.

This painstakingly curated pairing is designed to take you on a gustatory journey, awakening the joy on your taste buds and resonating with your soul.

#### 冷韵 APPETIZER

750ml 瓶/Bottle

#### 怡园酒庄, "德宁珍藏", 天然型起泡酒, 晋中, 山西, 中国, 2012

550

恰园酒庄德宁珍藏起泡酒以其细腻绵长的气泡、清新的果香和柔和的酸度脱颖而 出,是开胃的完美之选。搭配前菜时,轻盈的酒体与菜品的鲜嫩滋味相得益彰。

# GRACE VINEYARD, "ANGELINA RESERVE", BRUT SPARKLING, JINZHONG, SHANXI, CHINA, 2012

The Grace Vineyard Angelina Reserve Sparkling Wine stands out with its delicate and persistent bubbles, refreshing fruit aromas, and soft acidity, making it an ideal choice to start a meal. When paired with appetizers, its light body perfectly complements the fresh flavours of the dishes.

#### 蒂姿,半岛酒店,天然型特酿,香槟,法国,NV

900

半岛集团香槟以其细腻的气泡、鲜活的酸度和复杂的香气著称,展现了优雅与平衡的完美结合。其矿物质感和柑橘类水果风味,能够很好地提升菜的天然鲜味,同时还能平衡菜品中的咸鲜和酸甜口感。

#### THE PENINSULA BY DEUTZ, BRUT CLASSIC, CHAMPAGNE, FRANCE, NV

The Peninsula Champagne is known for its delicate bubbles, vibrant acidity and complex aromas, showing the perfect combination of elegance and balance. Its minerality and citrus fruit flavour can well enhance the natural umami flavour of the dish, but also balance the salty and sweet taste.

#### 鲜活海鲜 LIVE SEAFOOD

750ml 瓶/Bottle

#### 九顶酒庄, "氣" 霞多丽,青岛,山东,中国,2022

890

山东九顶酒庄霞多丽果香清新,酸度柔和,伴随矿物质与奶油香气。其酸度提升 海鲜鲜美,果香增添活力。

# CHÂTEAU NINE PEAKS, "QI" CHARDONNAY, TSINGTAO, SHANDONG, CHINA, 2022

The Chardonnay from Jiuding Winery in Shandong features fresh fruit aromas, gentle acidity, and hints of minerality and creamy notes. Its acidity enhances the freshness of seafood, while the fruitiness adds vibrancy.

#### 贝德拉酒庄,"贰玖白"白诗南,莱昂山麓,安茹索米尔,卢瓦尔河谷, 法国,2020

1.000

尔河谷白诗南酒,酸度鲜明,带蜂蜜、柑橘与花香,辅以矿物质感。细腻酒体与 贝类、鱼类质感契合,带来清爽且层次丰富的味觉体验。

# DOMAINE BERTIN-DELATTE, "VINGT NEUF" CHENIN BLANC, ANJOU-SAUMUR, LOIRE VALLEY, FRANCE, 2020

Loire Valley Chenin Blanc features bright acidity, notes of honey, citrus, and floral aromas, with a touch of minerality. The elegant body complements the texture of shellfish and fish, offering a layered taste experience.

#### 腊舫 BARBECUE

750ml 瓶/Bottle

#### 诗百篇酒庄,特选黑皮诺,怀来,河北,中国,2018

660

诗百篇黑皮诺果香浓郁,单宁柔和,伴随樱桃与香料气息。其酸度平衡烧腊油脂, 果香提升咸鲜风味,细腻口感与烧腊酥嫩质地完美契合。

# CHAPTER AND VERSE, MASTERY PINOT NOIR, HUAILAI, HEBEI, CHINA, 2018

The Pinot Noir from Chapter and Verse boasts rich fruit aromas, soft tannins, and notes of cherry and spices. Its acidity balances the richness of Cantonese roasted meats, while the fruitiness enhances savory flavors. The delicate texture pairs perfectly with the crispy, tender meats.

#### 克拉吉酒庄, "天幕"梅洛混酿,吉布利砾石区,霍克斯湾, 新西兰,2020

860

新西兰梅洛果香浓郁,单宁柔顺,酸度适中,平衡烧腊油脂,与烤鸭酥香。草本 与香料风味衬托黑松露鸡的浓郁香气,层次丰富,余味悠长。

# CRAGGY RANGE, "TE KAHU" MERLOT BLEND, GIMBLETT GRAVELS, HAWKE'S BAY, NEW ZEALAND, 2020

New Zealand Merlot offers rich fruit aromas, smooth tannins, and balanced acidity, cutting through the richness of roasted meats. It complements the crispy aroma of roast duck, while its herbal and spicy notes enhance the truffle chicken's richness, delivering a layered, lingering finish.

#### 肉类 & 家禽 MEAT & POULTRY

750ml 瓶/Bottle

#### 留世酒庄, "赤羽"赤霞珠,贺兰,宁夏,中国,2021

620

宁夏赤霞珠以丰富单宁和适中酸度著称,带有黑果香气和香料风味,能与肉类和 禽类中的脂肪和蛋白质相互平衡,突出酒体的结构感并提升整体口感的和谐度。

# LEGACY PEAK, "CHIYU" CABERNET SAUVIGNON, HELAN, NINGXIA, CHINA, 2021

Ningxia Cabernet Sauvignon is known for its rich tannins and moderate acidity, with aromas of dark fruits and spices. It complements the fats and proteins in meats and poultry, enhancing the wine's structure and creating a harmonious overall taste.

#### 嘉雅酒庄,教区果园,"曼歌",宝格丽,托斯卡纳,意大利,2018

1.250

嘉雅酒庄波尔多混酿红葡萄酒展现成熟果香、细腻单宁和复杂风味,其平衡的酸度与结构感能够融合红肉与家禽的风味,增添口感的深度与层次感。

#### CA'MARCANDA BY GAJA, "MAGARI", BOLGHERI, TUSCANY, ITALY, 2018

Classics Bordeaux blend red wine showcases ripe fruit aromas, refined tannins, and complex flavors. Its balanced acidity and structure harmonize with the flavors of red meat and poultry, enhancing depth and layering in the palate.

### 起泡酒 SPARKLING WINE

	750ml 瓶/Bottle
怡园酒庄,"德宁珍藏",天然型起泡酒,晋中,山西,中国,2012 Grace Vineyard, "Angelina Reserve", Brut Sparkling, Jinzhong, Shanxi, China, 2012	550
博斯克酒庄,"45 版"特酿,天然型,馥奇达,伦巴第,意大利,NV Ca'del Bosco, "45 Edizione" Cuvée Prestige, Brut, Franciacorta, Lombardy, Italy, NV	750
蒂姿,半岛酒店,天然型特酿,香槟,法国,NV The Peninsula by Deutz, Brut Classic, Champagne, France, NV	900

### 白葡萄酒 WHITE WINE

	750ml 瓶/Bottle
中国 CHINA	
留世酒庄,"锦羽",霞多丽,贺兰,宁夏,2018 Legacy Peak, "Jinyu" Chardonnay, Helan, Ningxia, 2018	420
<mark>迦南美地酒庄,雷司令,银川,宁夏,2022</mark> Kanaan Winery, Riesling, Yinchuan, Ningxia, 2022	460
夏木酒庄,维欧尼,贺兰,宁夏,2021 Domaine Charme, Viognier, Helan, Ningxia, 2021	560
姜瑜酝酿,霞多丽,烟台,山东,2023 Jiangyu Ferment, Chardonnay, Yantai, Shandong, 2023	600
<b>蒲昌酒庄,白羽,吐鲁番,新疆,202</b> l Puchang Vineyard, Rkatsiteli, Turpan, Xinjiang, 202 l	620
九顶酒庄,"氣"霞多丽,青岛,山东,2022 Château Nine Peaks, "Qi" Chardonnay, Tsingtao, Shandong, 2022	890
木杺酒庄,霞多丽,香格里拉,云南,2021 Domaine Muxin, Chardonnay, Shangri-La, Yunnan, 2021	1,580

### 白葡萄酒 WHITE WINE

	750ml 瓶/Bottle
法国 FRANCE	
乔士迈酒庄,"卡特"雷司令,阿尔萨斯,2020 Josmeyer, "Le Kottabe" Riesling, Alsace, 2020	640
嘉思蒙酒庄,榭法丽叶园,维欧尼,罗纳河谷,2020 Domaine Patrick Jasmin, La Chevalière, Viognier, Rhône Valley, 2020	640
<mark>爱德华德洛内酒庄,"凤凰",勃艮第大区白,勃艮第,2020</mark> Edouard Delaunay, "Le Phénix", Bourgogne Blanc, Burgundy, 2020	680
克罗榭酒庄,切恩马灿德园,桑塞尔,卢瓦尔河谷,2017 Lucien Crochet, Le Chêne Marchand, Sancerre, Loire Valley, 2017	750
贝德拉酒庄,"贰玖白"白诗南,莱昂山麓,安茹索米尔, 卢瓦尔河谷,2020 Domaine Bertin-Delatte, "Vingt Neuf" Chenin Blanc, Anjou-Saumur, Loire Valley, 2020	1,000
<b>彼洛特酒庄,雪旎园,夏山 - 蒙哈榭,勃艮第,2020</b> Domaine Laurent Pillot, Les Chênes, Chassagne-Montrachet, Burgundy, 2020	1,380
简巴蒂酒庄,一级园碎石,桑特奈,勃艮第,2019 Jean Baptiste Jessiaume, Ter Cru Les Gravières, Santenay, Burgundy, 2019	1,680
克莱蒙教皇酒庄,"克莱蒙丹",佩萨克-雷奥良,波尔多,2017 Château Pape Clément, "Le Clémentin", Pessac-Léognan, Bordeaux, 2017	2,080
莎桐酒庄,普利尼 - 蒙哈榭,勃艮第,2019 Jean Chartron, Puligny-Montrachet, Burgundy, 2019	2,460

### 白葡萄酒 WHITE WINE

	750ml 瓶/Bottle
德国 GERMANY	
雅歌酒庄,"杰克"雷司令,干型,莱茵高,2020 Peter Jakob Kühn, "Jacobus" Riesling, Trocken, Rheingau, 2020	550
赛金杰酒庄,彼得窟雷司令,干型,法尔兹 , 2021 Seckinger, Deidesheimer Petershöhle Riesling, Trocken, Pfalz, 2021	1,060
西班牙 SPAIN	
圣纳斯酒庄,阿尔巴利诺,下海湾,2021 Pazo De Señorans, Albariño, Rías Baixas, 2021	660
奥利维里埃尔酒庄,"巴斯蒂"维尤拉,里奥哈,2020 Olivier Rivière, "La Bastid" Viura, Rioja, 2020	720
新世界 NEW WORLD	
克拉吉酒庄,特穆纳园,长相思,马尔堡,新西兰,2023 Craggy Range, Te Muna, Sauvignon Blanc, Marlborough, New Zealand, 2023	550
凯勒酒庄,"半岛"霞多丽,索诺玛海岸,加利福尼亚, 美国,2014 Keller Estate, "The Peninsula" Chardonnay, Sonoma Coast, California, USA, 2014	850
奥林斯威酒庄,"凝望"长相思,俄罗斯河谷,加利福尼亚, 美国,2019 Orin Swift, "Blank Stare" Sauvignon Blanc, Russian River Valley, California, USA, 2019	1,380

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	750ml /Bottle
中国 CHINA	
西鸽酒庄,"28号"赤霞珠,青铜峡,宁夏,2020 Xige Estate, "No.28" Cabernet Sauvignon, Qingtongxia, Ningxia, 2020	550
<mark>留世酒庄,"赤羽"赤霞珠,贺兰,宁夏,2021</mark> Legacy Peak, "Chiyu" Cabernet Sauvignon, Helan, Ningxia, 2021	620
诗百篇酒庄,特选黑皮诺,怀来,河北,2018 Chapter and Verse, Mastery Pinot Noir, Huailai, Hebei, 2018	660
银色高地酒庄,"阙歌" 赤霞珠 & 梅洛,贺兰,宁夏,2021 Silver Heights, "The Summit" Cabernet Sauvignon & Merlot, Helan, Ningxia, 2021	980
怡园酒庄,"庄主珍藏",梅洛 & 品丽珠,晋中,山西,2019 Grace Vineyard, "Chairman's Reserve" Merlot & Cabernet Franc, Jinzhong, Shanxi, 2019	1,380
中法酒庄,珍藏,赤霞珠混酿,怀来,河北,2014 Domaine Franco-Chinois, Reserve, Cabernet Sauvignon Blend, Huailai, Hebei, 2014	1,480
木杺酒庄,赤霞珠 & 梅洛,香格里拉,云南,2020 Domaine Muxin, Cabernet Sauvignon & Merlot, Shangri-La, Yunnan, 2020	1,880
<b>瓏岱酒庄,赤霞珠混酿,蓬莱,山东,2021</b> Longdai, Cabernet Sauvignon Blend, Penglai, Shandong, 2021	4,380

	750ml 瓶/Bottle
法国 FRANCE	
婷芭克世家酒庄,黑皮诺珍藏,阿尔萨斯,2020 Trimbach, Pinot Noir Reserve, Alsace, 2020	600
米谢尔葛罗酒庄,小山谷园,上夜丘,勃艮第,2021 Domaine Michel Gros, Au Vallon, Hautes Côtes De Nuits, Burgundy, 2021	880
马塞・拉皮尔酒庄,墨贡,博若莱,勃艮第,2021 Domaine Marcel Lapierre, Morgon, Beaujolais, Burgundy, 2021	960
七玉农舍酒庄,"在路上"西拉,圣约瑟夫,罗纳河谷,2018 Fermes des Sept Lunes, "Chemin Faisant" Syrah, Saint-Joseph, Rhône Valley, 2018	1,038
爱德华德洛内酒庄,老藤,夜-圣-乔治,勃艮第,2019 Edouard Delaunay, Vieilles Vignes, Nuits-Saint-Georges, Burgundy, 2019	1,180
拉芳罗谢酒庄,四级庄,圣 — 埃斯泰夫,波尔多,2015 Château Lafon Rochet, 4ème Grand Cru Classé, Saint-Estèphe, Bordeaux, 2019	1,500
马尼央酒庄,一级园夏姆,莫雷 – 圣 – 丹尼,勃艮第,2016 Domaine Michel Magnien, Ier Cru Aux Charmes, Morey-Saint-Denis, Burgundy, 2016	1,660
吕西安布瓦洛酒庄,一级园夏赫布德,热夫雷 - 香贝丹,勃艮第,2019 Domaine Lucien Boillot & Fils, I er Cru Les Cherbaudes, Gevrey-Chambertin Burgundy, 2019	2,360
鲁臣世家酒庄,二级庄,玛歌,波尔多,2020 Château Rauzan Segla, 2ème Grand Cru Classé, Margaux, Bordeaux, 2020	2,980
博卡斯特酒庄,教皇新堡,罗纳河谷,2004 Château de Beaucastel, Châteauneuf-du-Pape, Rhône Valley, 2004	3,380

	750ml 瓶/Bottle
意大利 ITALY	
班菲酒庄,奇安蒂经典,托斯卡纳,2016 Banfi, Chianti Classico, Tuscany, 2016	460
<b>蒙特泽莫酒庄,朗格,皮埃蒙特,2019</b> Cordero di Montezemolo, Langhe, Piedmont, 2019	780
嘉雅酒庄,教区果园,"曼歌",宝格丽,托斯卡纳,2018 Ca'Marcanda by Gaja, "Magari", Bolgheri, Tuscany, 2018	1,250
托马斯酒庄,经典阿玛罗尼,威尼托,2018 Tommasi, Amarone della Valpolicella Classico, Veneto, 2018	1,560
科尔多奇亚,"小风山"珍藏,蒙塔尔奇诺布鲁诺, 托斯卡纳,2013 Tenuta Col D'Orcia, "Poggio Al Vento" Riserva, Brunello di Montalcino, Tuscany, 2013	1,680
西班牙 SPAIN	
帕乐酒庄,"帕特罗"门西亚,比埃尔索,2017 Descendientes De J. Palacios, "Pétalos" Mencia, Bierzo, 2017	700
<mark>奥托酒庄,丹魄,杜罗河岸,2020</mark> Bodegas Aalto, Tempranillo, Ribera Del Duero, 2020	1,100

	750ml 瓶/Bottle
新世界 NEW WORLD	
波斯卡酒庄,马尔贝克,门多萨,阿根廷,2021 Luigi Bosca, Malbec, Mendoza, Argentina, 2021	500
百花谷酒庄,黑皮诺,中奥塔哥,新西兰,2018 Pyramid Valley Vineyards, Pinot Noir, Central Otago, New Zealand, 2018	780
克拉吉酒庄,"天幕"梅洛混酿,吉布利砾石区,霍克斯湾,新西兰,2020 Craggy Range, "Te Kahu" Merlot Blend, Gimblett Gravels, Hawke's Bay New Zealand, 2020	860
奥邦酒庄,"圣玛利亚传承"黑皮诺,圣巴巴拉郡,加利福尼亚, 美国,2021 Au Bon Climat, Pinot Noir, "Knox Alexander" Santa Maria, California, USA, 2021	1,280
露纹酒庄,"艺术家系列"赤霞珠,玛格丽特河,澳大利亚,2019 Leeuwin Estate, "Art Series" Cabernet Sauvignon, Margaret River, Australia, 2019	1,500
干露魔爵酒庄,赤霞珠,上普恩特,智利,2017 Conchay Toro Don Melchor, Cabernet Sauvignon, Puente Alto, Chile, 2017	1,580

# 中国烈酒 CHINESE SPIRIT

	瓶/Bottle
茅台,茅台镇,贵州 MouTai, Moutai Town, Guizhou	5,888
茅台 <b>I5</b> 年,茅台镇,贵州 MouTai I5 years, Moutai Town, Guizhou	12,800
茅台 30 年,茅台镇,贵州 MouTai 30 years, Moutai Town, Guizhou	26,800
五粮液 52 度,宜宾,四川 WuLiangYe 52°, Yibin, Sichuan	2,380
五粮液 15 年,宜宾,四川 WuLiangYe 15 years, Yibin, Sichuan	6,280
五粮液 30 年,宜宾,四川 WuLiangYe 30 years, Yibin, Sichuan	14,800
五粮液 50 年,宜宾,四川 WuLiangYe 50 years, Yibin, Sichuan	16,800
国客 1573, 泸州, 四川 GuoJiao 1573, Luzhou, Sichuan	2,180
水井坊 38 度,成都,四川 ShuiJingFang 38°, Chengdu, Sichuan	1,280
水井坊 52 度,成都,四川 ShuiJingFang 52°, Chengdu, Sichuan	1,580
牛栏山 30 年珍品二锅头 53 度,顺义,北京 NiuLanShan 30 years ZhenpinErguotou 53°, Shunyi, Beijing	450
古越龙山 20 年,绍兴,浙江 GuYueLongShan 20 years, Shaoxing, Zhejiang	680
<mark>塔牌,"冬趣",绍兴,浙江</mark> Pagoda Brand, "Dong Qu" , Shaoxing, Zhejiang	1,280

# 啤 酒 BEER

青岛啤酒 Tsingtao Gold		55
朝日 Asahi		65
喜力 Heineken		65
	饮料&果汁	
	SOFT DRINK & JUICE	
<b>可口可乐</b> Coca Cola		60
<b>健怡可乐</b> Diet Coke		60
<mark>雪碧</mark> Sprite		60
<mark>苏打水</mark> Soda Water		60
<mark>橙汁</mark> Orange Juice		60
	矿泉水	
	MINERAL WATER	
<mark>巴黎水</mark> Perrier, 330ml		60
圣培露气泡水 S.Pellegrino, 750ml		100
<mark>依云</mark> Evian, 750ml		100

# 凰庭自制 HUANG TING HOMEMADE GIFTS

<mark>凰庭自制辣椒酱</mark> Homemade Chilli Sauce	108
<mark>凰庭自制云南涮涮椒辣椒酱</mark> Homemade Yunnan Shuan Chilli Sauce	108
<mark>凰庭自制琥珀核桃</mark> Homemade Glazed Walnuts	128
<b>凰庭自制 XO 酱</b> Homemade XO Seafood Sauce	168